



ロシアにおける日本年  
日本におけるロシア年 2018  
ГОД РОССИИ В ЯПОНИИ  
ГОД ЯПОНИИ В РОССИИ 2018

*4-ый российско-японский семинар по  
устойчивости среды,  
СПбГУ, 12-14 марта 2018 г.*

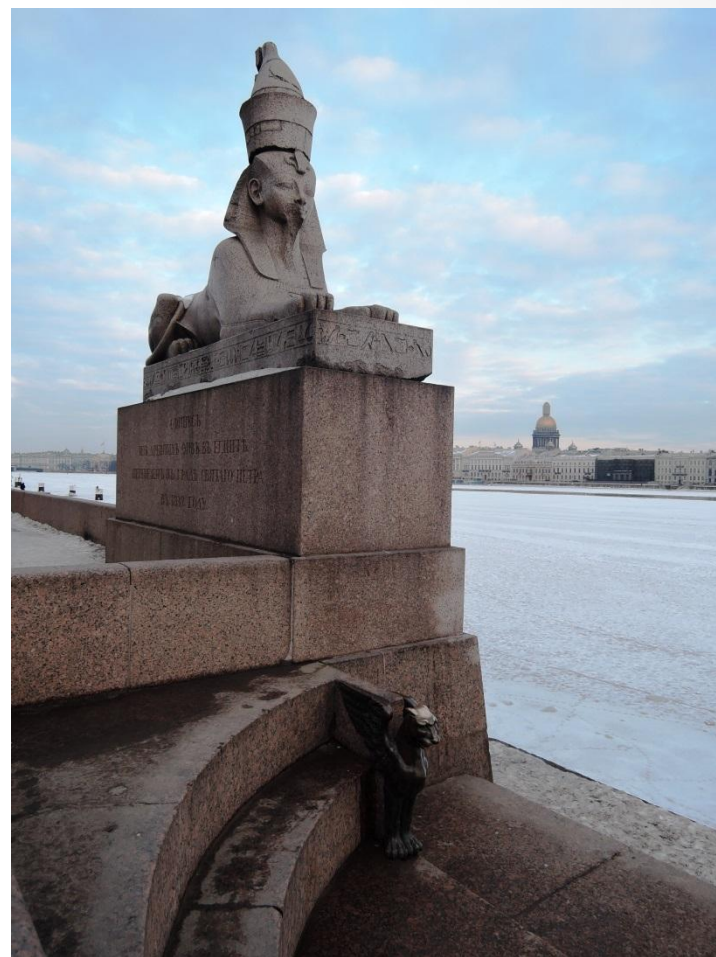


Ю.Л. Мазуров  
Кафедра РПП, 19 марта 2018 г.

# СПбГУ



# СПб, В. о.



# Реквизиты семинара



# Открытие семинара:

директор ИНЗ СПбГУ проф. К.В. Чистяков и  
консул Японии в СПб г-н Хидэто ВАТАНАБЭ



# Приветствие семинару от проф. М.В. Слипенчука

**Prof. Mikhail SLIPENCHUK,**  
Head of Nature Management Department, Faculty of Geography, Lomonosov Moscow State University

## THE WELCOME ADDRESS TO PARTICIPANTS OF THE 4th RUSSIAN-JAPANESE COLLABORATION SEMINAR ON ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

Dear participants and guests of the seminar!

The World Rio+20 Conference which took place in June, 2012 in Rio de Janeiro, showed that the world community has no more important problem, than transition to a sustainable development. It is essentially important that the problems of a sustainable development continues to remain very actual for our two countries – Japan and Russia. It is symptomatic that exactly the scientists are seeking to inform such understanding to a business and political community of the countries and their population in general. For this reason the conception of sustainability of the environment was included into the name of a test series of scientific seminars of representatives of Universities of Tokyo Moscow and SPb – leading higher education institutions of our countries.

The pioneer project of cooperation of our universities is completely an initiative from below, from the scientists supported by administrations of higher education institutions. Our aspiration to know better each other, to use our academic and cultural potential of neighbors in the planet, to show the civil liability for destinies of the countries more adequately, was reflected in this initiative. Results of our first seminar, which took place in Moscow and Tokyo, convincingly showed the high social importance of our mutual aspirations to the academic interaction. They proved the need to go further despite difficulties arising on this way.

Today, at the beginning of the 4th Russian-Japanese collaboration seminar, we open the following important page of cooperation of Japanese and Russian Universities in scientific justification of contours of "The Future which we want", of the Future which is necessary for our countries. It is sure that the reports presented at this seminar, their professional discussion, development of scientific contacts and human relationship of citizens of Japan and Russia will become a real and necessary contribution to the solution of problems of a sustainable development of our countries.

As the scientist, I highly appreciate relevance of researches on ecological justification of strategy of social development. As the Deputy of the Russian parliament, I feel the great demand of such contacts with Japanese colleagues. It is just the same thing in which our countries are interested just to create reliable channels of cooperation and to open prospects of its deepening. I'm sure in objective interest of Japan and Russia in such projects and in their support from the states. Now the main thing is to get recognition of the value of their results in the academic world and to get understanding in our countries. I wish you success on this way - the way of researches and cooperation for the sake of the sustainable and safe future of our countries!

SPb State University, SPb  
March 12, 2018



# Аудитория «Феникс» ИНЗ СПбГУ, модераторы доц. А.А. Пакина (МГУ) и д-р К. Хатояма (Университет Нагаока)

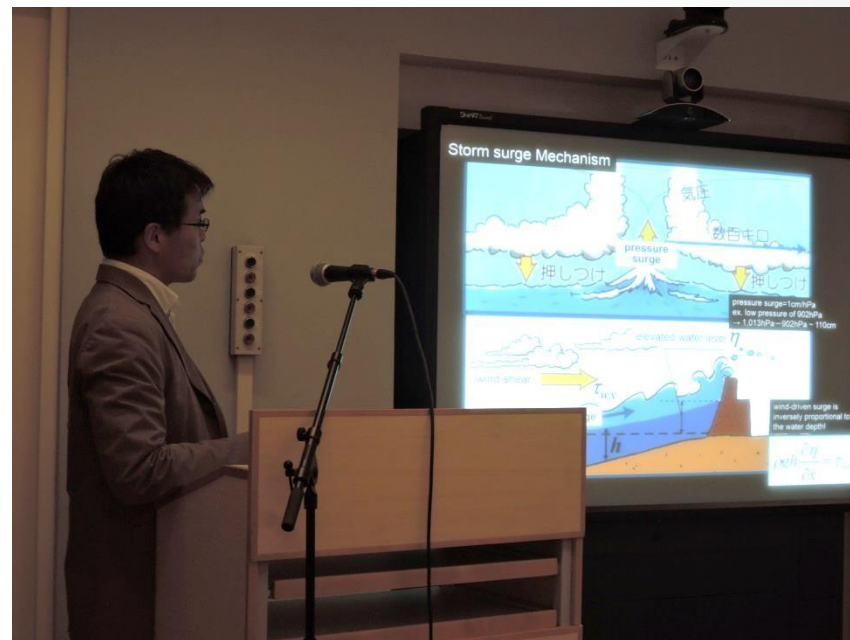


# Проф. Ш. Сато и д-р Т. Фусе, Токийский университет





# Преподаватели Токийского университета



# Преподаватели СПбГУ: доц. И.В. Федорова, проф. В.В. Засядь-Волк (ИНЗ)



# Студенты Токийского университета



# Зам. декана географического ф-та МГУ имени М.В. Ломоносова доц. С.А. Сократов



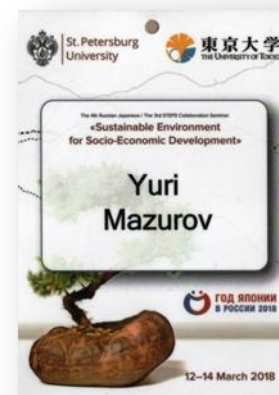
# Проф. Ю.Л. Мазуров и проф. М.В. Слипенчук (кафедра РПП)



## HISTORICAL HERITAGE IN THE FAR EAST REGION AND POSSIBILITIES OF RUSSIAN-JAPAN COOPERATION

Yuri Mazurov and Mikhail Slipenchuk  
Department of Nature Management, Faculty of Geography,  
Lomonosov Moscow State University, Russia,  
[jmazurov@yandex.ru](mailto:jmazurov@yandex.ru)

*STEPS Seminar 2018, Saint Petersburg*



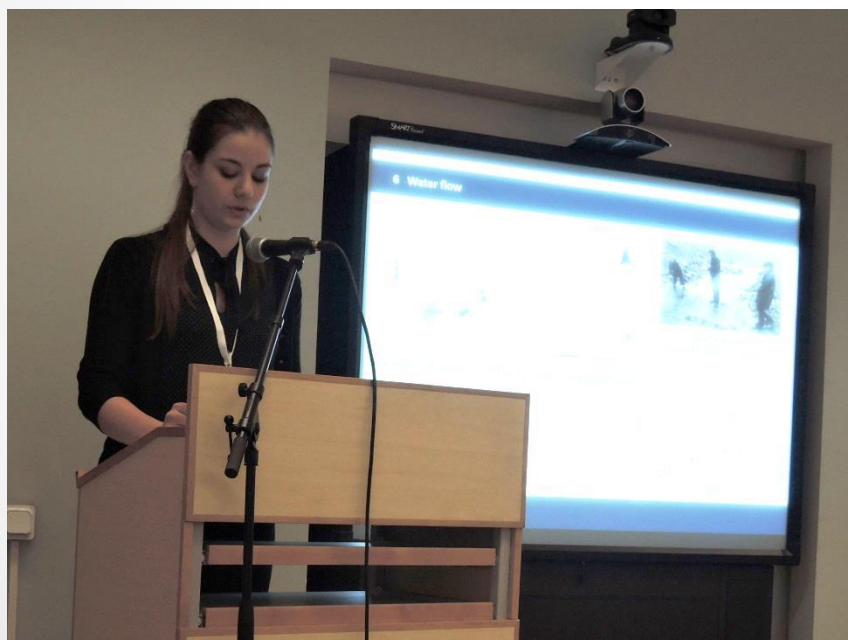
# Внс В.А. Топорина и доц. Т.Ю. Зенгина (кафедра РПП)



# Доц. А.А. Пакина и асп. О. Буцерова (кафедра РПП)



# Аспиранты кафедры РПП Ю. Тимохина и Ю. Шварц





# Участники семинара



# Экскурсия на защитную дамбу



# Выражение признательности

Участники из МГУ выражают признательность за поддержку их участия в 4-м российско-японском семинаре по устойчивости среды

**программе STEPS и кафедре рационального природопользования** географического ф-та МГУ

# PS:

Dear Professor Mazurov,

Thank you very much for your joining the successful STEPS 2018 Seminar as well as for inviting us to a wonderful reception in Moscow. We returned safely to our home.

I appreciate your continuous support for our STEPS and STEPS+ activities.

Shinji SATO

# Спасибо за внимание!



ГОД, ЯПОНИИ  
В РОССИИ 2018

*Фото: Ю. Мазуров, А. Пакина*